

# Афоризми

## Франсуа де Ларошфуко

Не всяка людина, що пізнала глибини свого розуму, пізнала глибини свого серця.

Розуму не під силу довго розігравати роль серця.

Розлука зменшує помірне кохання і збільшує сильне, як вітер гасить свічку і роздмухує полум'я.

Вибачають, доки кохають.

On pardonne tant que l'on aime. (Maxim 330)

Говорити найважче саме тоді, коли соромно мовчати.

Жінки здебільшого тому такі байдужі до дружби, що вона здається їм прісною порівняно з коханням.

Людина ніколи не буває такою нещасною або такою щасливою, як вона себе запевняє.

Усі скаржаться на свою пам'ять, але ніхто не скаржиться на свій розум

Tout le monde se plaint de sa mémoire, et personne ne se plaint de son jugement.  
(Maxim 89)

Ми нічого не роздаємо з такою щедрістю, як поради.

On ne donne rien si libéralement que ses conseils. (Maxim 110)

Найкращий спосіб бути ошуканим – вважати себе розумнішим за інших.

Le vrai moyen d'être trompé, c'est de se croire plus fin que les autres. (Maxim 127)

Слабкість духу – єдина вада, яку неможливо виправити.

La faiblesse est le seul défaut que l'on ne saurait corriger. (Maxim 130)

В той час як люди розумні вміють багато про що сказати небагатьма словами, люди обмежені, навпаки, мають хист багато говорити й нічого не сказати.

Comme c'est le caractère des grands esprits de faire entendre en peu de paroles beaucoup de choses, les petits esprits au contraire ont le don de beaucoup parler, et de ne rien dire. (Maxim 142)

Є люди, які не подобаються, не дивлячись на всі їх чесноти, а є ті, хто приваблюють з усіма їх вадами.

Il y a des gens dégoûtants avec du mérite, et d'autres qui plaisent avec des défauts.  
(Maxim 155)

Слава великих людей завжди повинна вимірюватися способами, якими вона була досягнена.

La gloire des grands hommes se doit toujours mesurer aux moyens dont ils se sont servis pour l'acquérir. (Maxim 157)

Лише великі люди мають серйозні вади.

Il n'appartient qu'aux grands hommes d'avoir de grands défauts. (Maxim 190)

Неможливо знов покохати того, кого ти вже справді розлюбив.

Il est impossible d'aimer une seconde fois ce qu'on a véritablement cessé d'aimer.

(Maxim 286)

Легше пізнати все людство, ніж одну окрему людину.

Il est plus aisé de connaître l'homme en général que de connaître un homme en particulier. (Maxim 436)

Людські сварки не тривали б так довго, якби вся вина була лише на одному боці.

Les querelles ne dureraient pas longtemps, si le tort n'était que d'un côté. (Maxim 496)

Молодим людям часто здається, що їх поведінка природна, тоді як насправді вони просто невиховані і грубі.

Ніхто так не підганяє інших, як ледарі.

У судженнях про нас наші вороги ближчі до істини, ніж ми самі.

Усі ми маємо досить сили, щоб зносити нещастя інших.

Фізична праця допомагає позбутися душевного болю.

Чому в нас така пам'ять, що зберігає найменші подробиці того, що з нами сталося, а не така, щоб ми запам'ятали, скільки разів ми про це розповіли одній і тій самій особі?

Якби ми не мали своїх вад, нам не було б так приємно вказувати на вади інших.

Якщо людина не може знайти спокій у собі, марно шукати його деінде.

Жодні хитрощі не допоможуть нам довго приховувати кохання, коли воно є, як і вдавати це почуття, коли його немає.

Зло, як і добро, має своїх героїв.

Ознака справжньої гідності людини в тому, що навіть заздрісники його змушені хвалити його.

Щоб стати великою людиною потрібно майстерно користуватися всім, що пропонує доля.